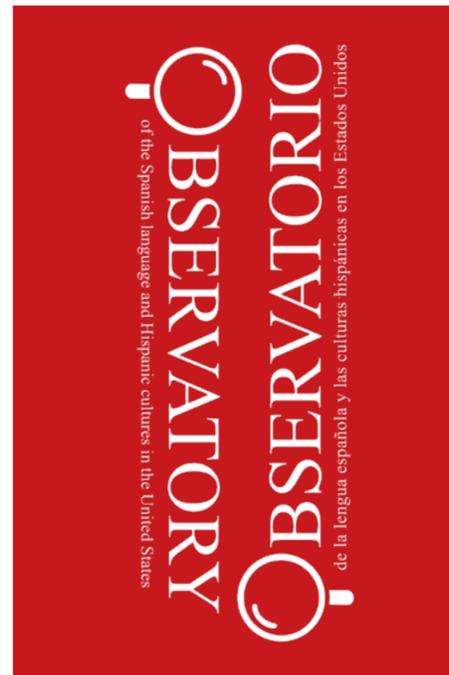


MATERIALES DEL OBSERVATORIO

OBSERVATORIO MATERIALS



EL VALOR ECONÓMICO DEL ESPAÑOL EN ESTADOS UNIDOS: OPORTUNIDADES Y RETOS PARA EL FUTURO

Enrique Martínez García
María Teresa Martínez García



Observatorio de la lengua española y las culturas hispánicas en los Estados Unidos
Instituto Cervantes at Harvard University (FAS)

2 de diciembre de 2021



Las opiniones expresadas en esta presentación no reflejan las del Banco de la Reserva Federal de Dallas o el Sistema de la Reserva Federal.



HOJA DE RUTA

- Introducción
 - Datos básicos sobre la lengua española en los EE.UU.
 - Adquisición y transmisión intergeneracional del idioma
- La enseñanza y el futuro del español en EE.UU.
 - Datos básicos sobre la enseñanza del español
 - Motivaciones para estudiar español
- Las oportunidades económicas del bilingüismo español-inglés
 - Limitaciones de las fuentes y Texas como modelo
 - Beneficios económicos del español para los individuos
 - Beneficios económicos del español para EE.UU.
- Conclusiones
- Preguntas y respuestas

Tener otro idioma es poseer una segunda alma.

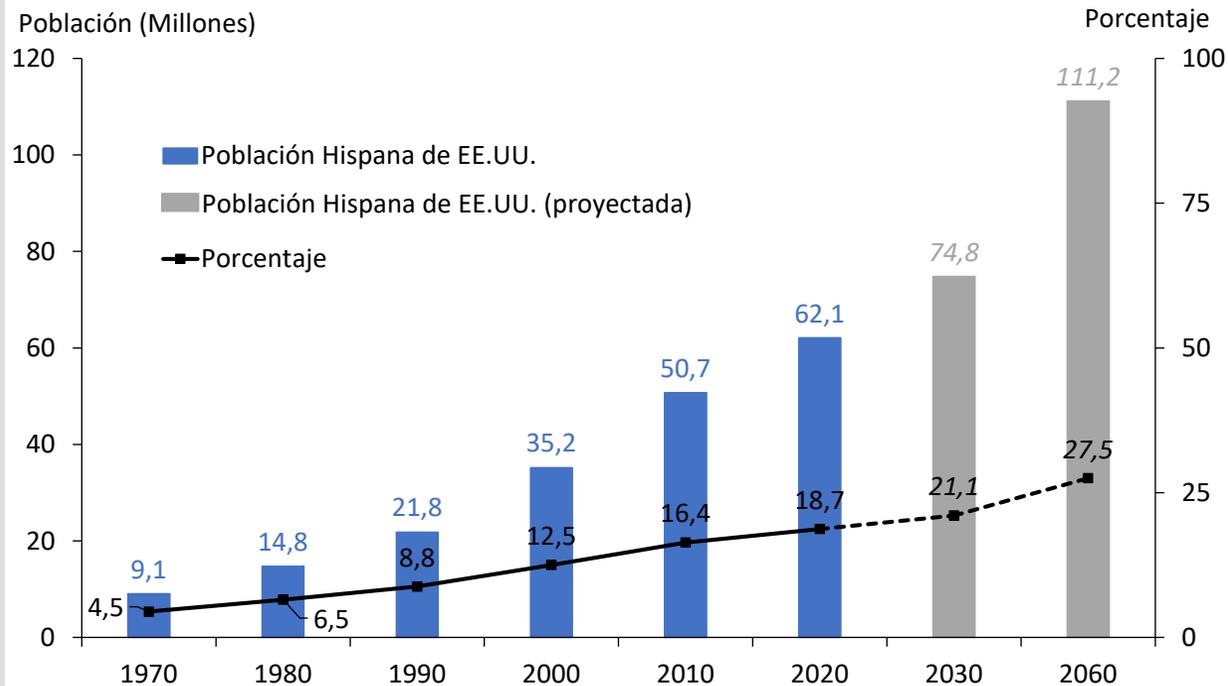
~ Emperador Carlomagno

**DATOS BÁSICOS SOBRE LA
LENGUA ESPAÑOLA EN LOS EE.UU.**

POBLACIÓN HISPANA

Población Hispana en Estados Unidos: Pasado, Presente y Futuro

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU.



Nota: Estos datos incluyen solo la población de los 50 estados excluyendo, en particular, Puerto Rico, Guam y otros territorios donde se habla el español.

- Los hispanos son la minoría más numerosa en los Estados Unidos
 - El 18% de los estadounidenses se definen étnicamente como hispanos
 - Desde 1970, se ha multiplicado por nueve
 - Predicciones de futuro para 2060:
 - La población hispana podría casi doblarse (hasta alcanzar el 27,5% de la población total)

POBLACIÓN HISPANA: EVOLUCIÓN DEL IDIOMA

	1980	1990	2000	2010	2019
Población de EE.UU. (mayores de 5 años)	210.197.551	230.445.777	262.375.152	289.215.746	308.834.688
IDIOMA	1980	1990	2000	2010	2019
Inglés	187.137.511	198.600.798	215.423.557	229.673.150	241.032.343
Español*	11.116.194	17.339.172	28.101.052	36.995.602	41.757.391

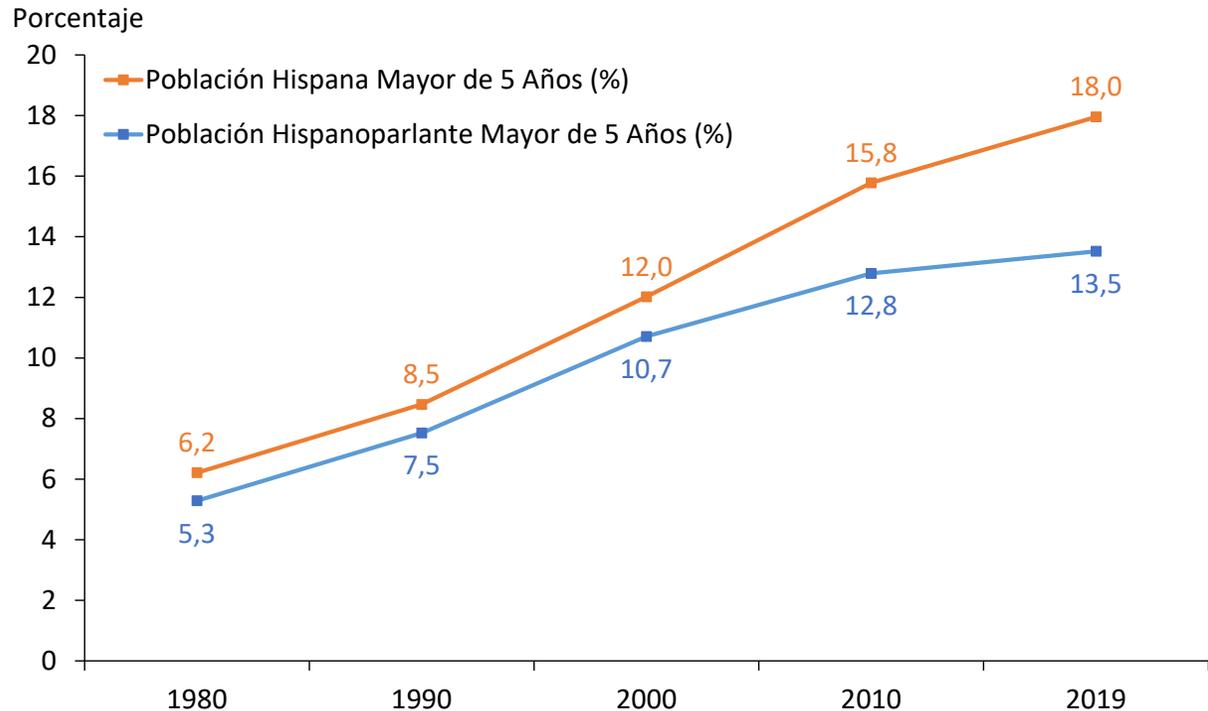
- En los últimos 40 años, la población hispanohablante ha aumentado en más de 30 millones
- ¡Un aumento de más del 275%!

*No incluye nativos de competencia limitada
(Oficina del Censo de EE.UU. 1980, 1990, 2000, 2010 & 2019)

POBLACIÓN HISPANA: EVOLUCIÓN DEL IDIOMA II

Evolución de la Población Hispanoparlante en Estados Unidos

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU.



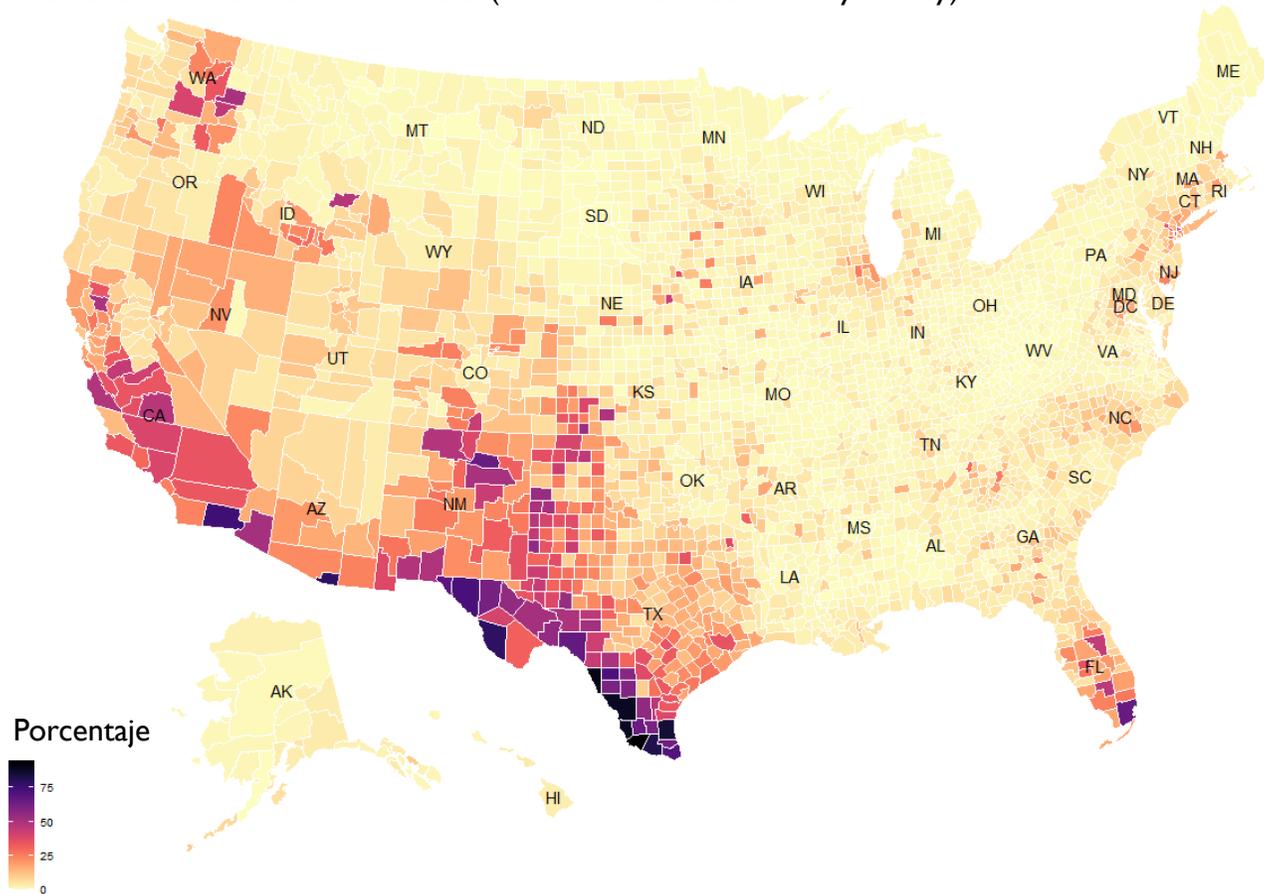
Nota: Estos datos incluyen solo la población de los 50 estados excluyendo, en particular, Puerto Rico, Guam y otros territorios donde se habla el español.

- La presencia hispana es una constante histórica en EE.UU.
- Síntomas de ralentización:
 - Entre 2010 y 2020 la población hispana aumentó un 22%, frente al 44% de la década anterior
 - La identidad hispana y el uso nativo de la lengua española empiezan a diferir:
 - Hablantes de herencia
 - Otros factores (asimilación, matrimonios mixtos, etc.)

DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DEL ESPAÑOL EN EE.UU.

Población Hispanohablante de Estados Unidos por Condado

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU. (2019 American Community Survey)

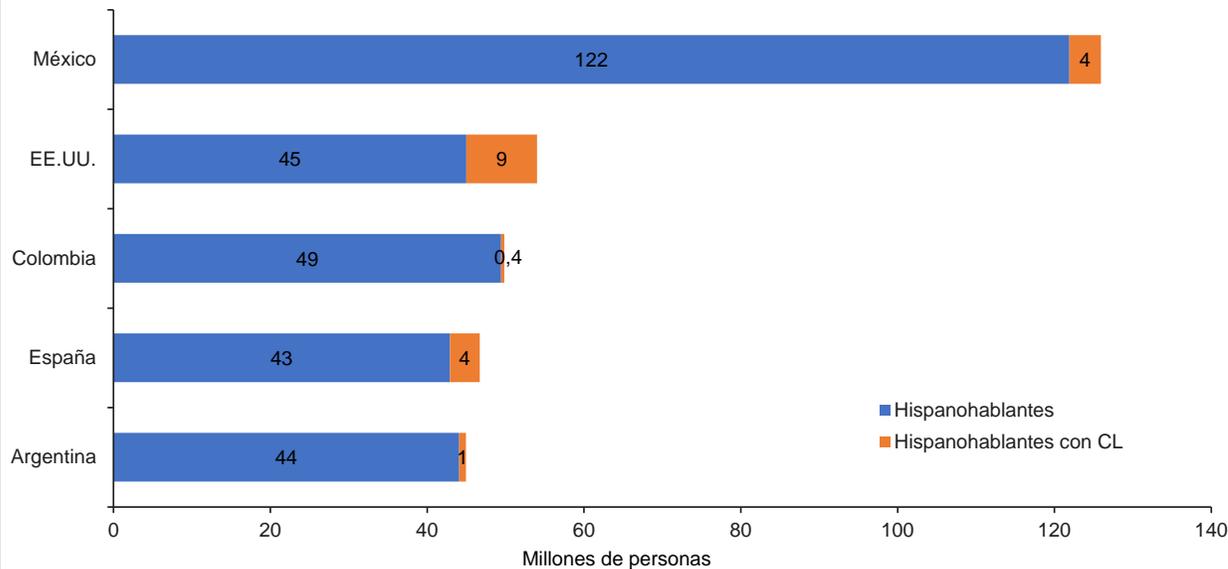


- Distribución geográfica:
 - Mayor presencia en los estados del suroeste del país, en Florida y en las grandes áreas metropolitanas
 - Recientemente, se observa una dispersión geográfica progresiva
 - Hacia el noroeste del país y hacia las grandes ciudades de la costa este y el medio-oeste

ESPAÑOL DE COMPETENCIA LIMITADA: COMPARATIVA INTERNACIONAL

EE.UU., Entre los Países con Mayor Número de Hispanohablantes

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU. (2019 American Community Survey), Instituto Cervantes (2019)



Nota: Los datos de EE.UU. incluyen solo la población de los 50 estados excluyendo, en particular, Puerto Rico, Guam y otros territorios donde se habla el español. CL indica competencia limitada en español.

- Se estima que al menos 54 millones de personas hablan algo de español en casa:
 - 45 millones de personas hablan la lengua en el hogar (41 millones mayores de 5 años)
 - 9 millones viven en hogares de habla hispana, presumiblemente hablantes de herencia o competencia limitada (CL)
 - 7,5 millones de estudiantes de español en K-12 (en 2015) y cerca de 750.000 estudiantes universitarios (en 2016)

EL ESPAÑOL COMO LENGUA VEHICULAR EN LOS ESTADOS UNIDOS

Idioma hablado en el hogar	Población (mayores de 5 años)
1 Español	41.757.391
2 Chino (incl. mandarín y cantonés)	3.494.544
3 Francés (incl. haitiano y cajún)	2.096.592
4 Tagalo (incl. filipino)	1.763.585
5 Vietnamita	1.570.526
6 Árabe	1.260.437
7 Alemán (incl. el suizo y el de Pensilvania)	1.078.676
8 Coreano	1.075.247
9 Ruso	938.749
Otras lenguas	12.766.598
TOTAL	67.802.345

- Los hablantes de español son la principal minoría lingüística de EE.UU.
 - Representan el 61,6% del total de la población hablante de una lengua distinta del inglés
 - En Texas, este porcentaje sobrepasa el 80%
 - La segunda lengua más hablada en todo el país

TENDENCIA HACIA EL BILINGÜISMO

		Nivel de inglés					
	Total	Muy bueno, pero CLE	Muy bueno	Bueno	No muy bueno	Nada de inglés	Menores de 5 años
Hispanos (que hablan español en el hogar)	46.950.730	4.960.121	22.838.988	4.153.123	5.762.820	2.967.899	3.785.779

Nota: CLE indica competencia limitada en español

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU. (2019 American Community Survey)

- Un 76% de todos los censados dice tener un nivel muy bueno o bueno de inglés
- Solo un 7,3% de todos los censados no habla nada de inglés
- Unos 13,5 millones de hispanos hablan sólo inglés (22% de hispanos)

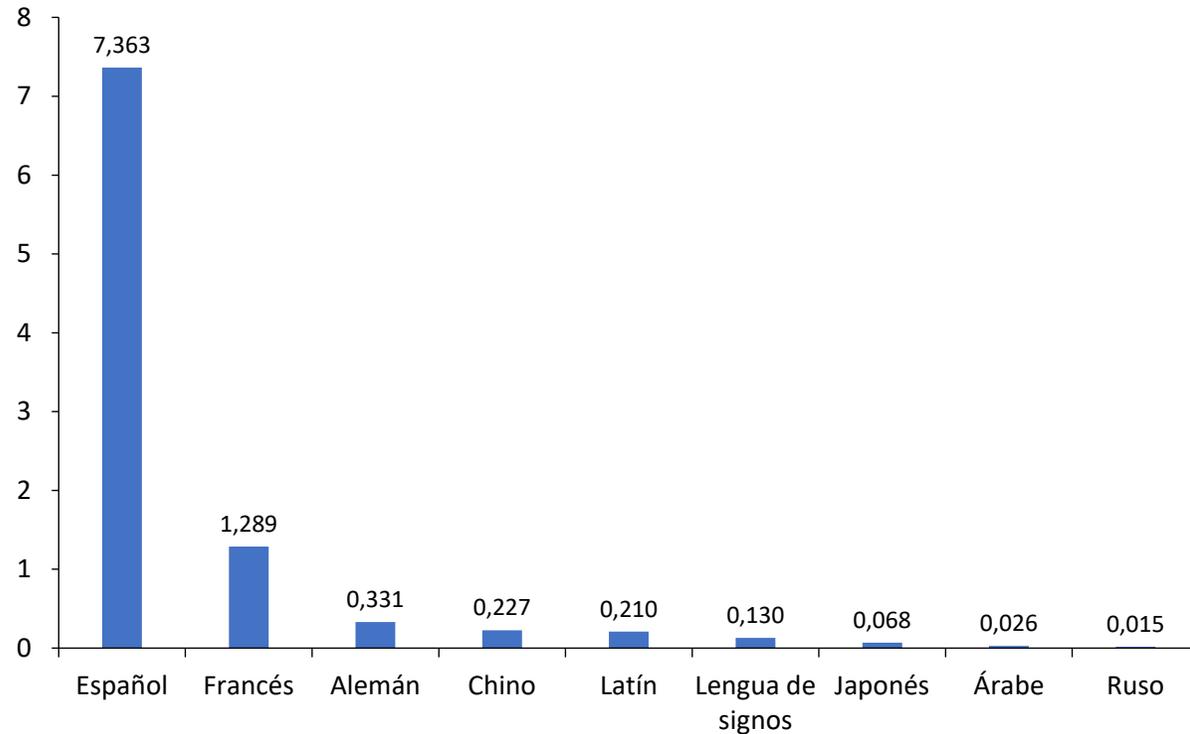
LA ENSEÑANZA Y EL FUTURO DEL ESPAÑOL EN ESTADOS UNIDOS

ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL: K-12

Número de Alumnos Matriculados en Cursos de Idiomas en K-12

Fuente: American Councils for International Education (2017)

Alumnos (Millones)



(Anuario del Instituto Cervantes 2020)

- Desde preescolar hasta la educación superior
 - el español es el idioma más estudiado
- En la enseñanza primaria y secundaria
 - el español es la lengua más demandada
 - el número de estudiantes matriculados triplica al de otras lenguas

LA EDUCACIÓN EN ESPAÑOL: CLAVE PARA EL FUTURO

	Estudiantes de español en K-12	Población hispanoparlante en K-12	Población hispanoparlante en K-12, incluyendo CLE
EE.UU.	7.363.125	8.494.014	11.553.193
Texas	781.771	1.626.920	2.284.556

Nota: CLE indica competencia limitada en español

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU. (American Community Survey), American Councils for International Education (2017)

- Los estudiantes de español representan 2/3 del total de hispanohablantes (incluyendo CLE)
- ¿Qué significa?
 - Gran demanda potencial de profesores de español
 - Nuevas oportunidades laborales para nativos y no-nativos que estudian español

LA ENSEÑANZA DUAL ES UNA OPCIÓN ATRACTIVA



**DISTRITO ESCOLAR
INDEPENDIENTE EL PASO**
Un distrito de innovación certificado de Texas

¿Qué es la educación en dos idiomas?

- Los programas de lenguaje dual usan dos idiomas para la alfabetización y la instrucción de contenido para todos los estudiantes. El programa EPISD usa inglés y un idioma asociado, a menudo español.
- El programa proporciona el mismo contenido académico y aborda los mismos estándares que otros programas educativos. Proporcionan instrucción en los dos idiomas durante un período de tiempo prolongado. La instrucción se realiza en el idioma del compañero al menos el 50% del tiempo.
- Un maestro de Lenguaje Dual está capacitado sobre cómo enseñar tanto el idioma inglés como el español utilizando materiales especiales, estrategias de enseñanza y es sensible a las necesidades individuales de un estudiante que está aprendiendo inglés.

Ventajas de ser bilingüe

COGNITIVO

- Tiene un efecto positivo sobre el crecimiento intelectual y enriquece y mejora el desarrollo mental del niño.
- Deja a los estudiantes con más flexibilidad para pensar, una mayor sensibilidad al lenguaje y un mejor oído para escuchar.
- Mejora la comprensión de un niño en su lengua materna.

SOCIO-CULTURAL

- Le da al niño la capacidad de comunicarse con personas que de otro modo no tendría la oportunidad de conocer.
- Abre la puerta a otras culturas y ayuda al niño a comprender y apreciar a las personas de otros países.

ECONÓMICO

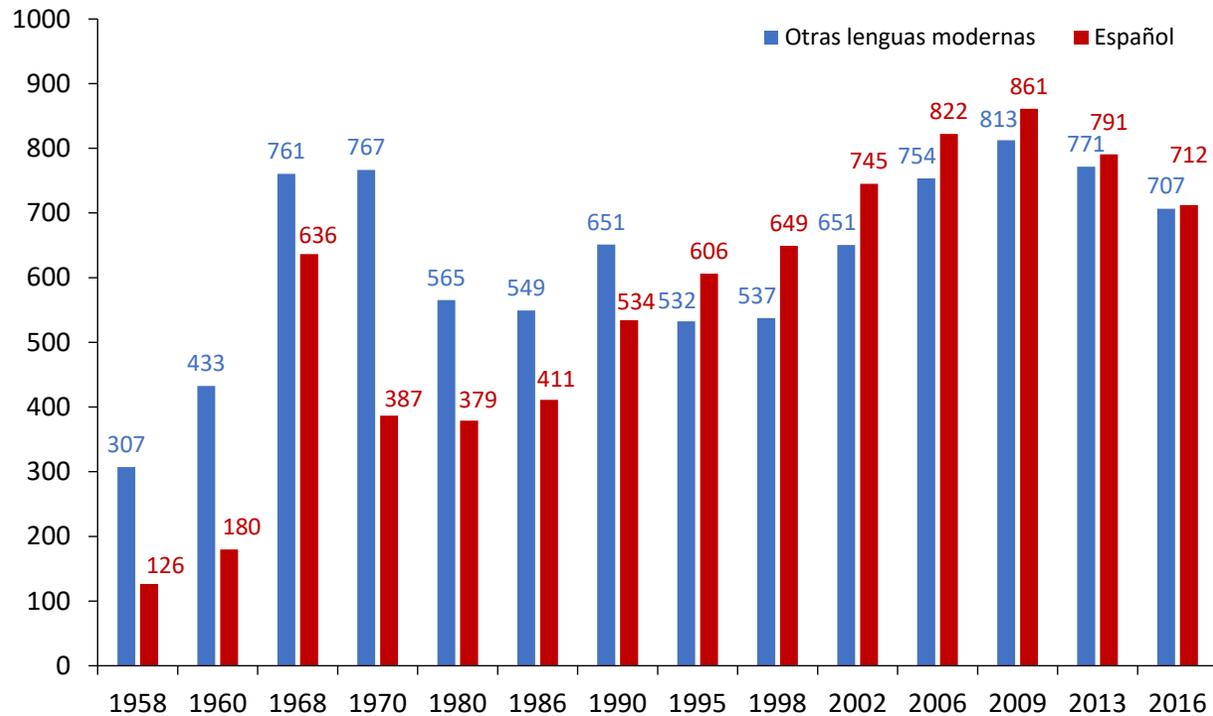
- Brinda a los estudiantes una ventaja competitiva en la fuerza laboral.
- Salarios medios más altos
- Mayores oportunidades profesionales

EL ESPAÑOL EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR

Alumnos Matriculados en Idiomas en la Educación Superior

Fuente: Modern Language Association (2019)

Estudiantes (Miles)



(Anuario del Instituto Cervantes 2020)

- El número de alumnos de español supera al número total de alumnos matriculados en otras lenguas
- Mayor oferta del español, incluso a nivel internacional
 - Utah University, Asia Campus
- Se estima que más de 5 millones de universitarios han estudiado el idioma como segunda lengua en los últimos 30 años
 - Muchos, quizás, con una competencia limitada

EL ESPAÑOL EN NIVELES SUPERIORES II

- ¿Principal motivación de estos estudiantes?
 - Marcadamente instrumental:
 - Consideran que este idioma les proporciona una mayor proyección internacional
 - Lo contemplan como un activo a la hora de acceder al mercado de trabajo
 - Existe una prima salarial ligada al conocimiento del español

(Anuario del Instituto Cervantes 2020)

LAS OPORTUNIDADES ECONÓMICAS DEL
BILINGÜISMO ESPAÑOL-INGLÉS
O INGLÉS-ESPAÑOL

LAS LIMITACIONES DE LOS DATOS DEL CENSO

- Objetivo del censo:
 - Documentar el uso y conocimientos del inglés entre hablantes de otras lenguas
 - Título VI de la Ley de Derechos Civiles (1964) requiere acceso significativo a los servicios y atención equitativa para personas con dominio limitado del inglés

LAS LIMITACIONES DE LOS DATOS DEL CENSO

- Las cifras sobre el español hay que tomarlas con cautela
 - Solo proporciona valoraciones subjetivas de los encuestados
 - ¿Cómo se evalúa la competencia en inglés?
 - ¿Cómo se evalúa la competencia en español?
 - No incluye a individuos que hablan español, pero no lo utilizan en casa
 - No se puede distinguir a los hablantes de español como segunda lengua de los nativos
 - El censo subestima los conocimientos de español en EE.UU.

METODOLOGÍA: CUESTIONARIO

- Encuesta propia de la Reserva Federal de Dallas (21-29 de septiembre de 2020)
 - Por todo el distrito
 - En línea
 - Solo en español
- Sobre el uso del español
 - Incluyó a un total de 400 participantes
 - Hispanohablantes nativos
 - Aprendices de español
 - Hablantes de herencia
 - Estudiantes de español como segunda lengua

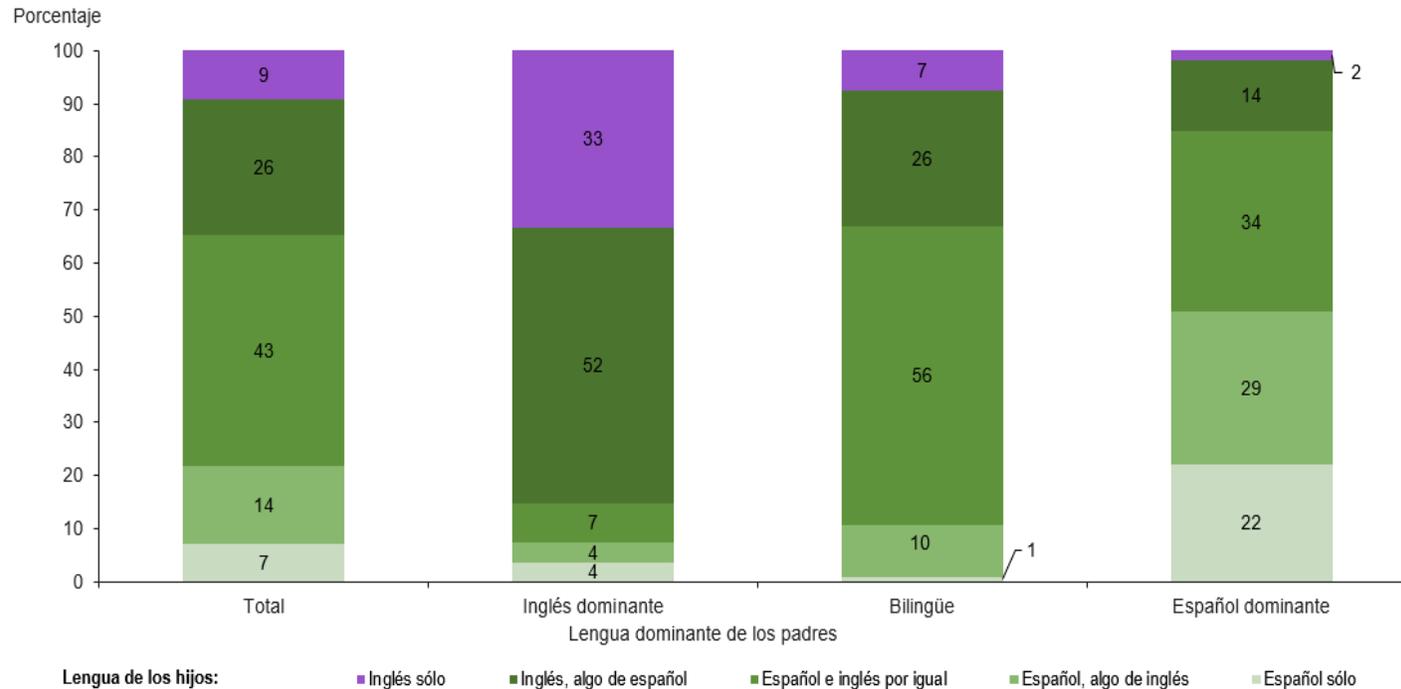
Distritos del Sistema de la Reserva Federal



EL ESPAÑOL INTERGENERACIONAL

Los Hijos Tienden a Ser Bilingües Incluso Con Padres Dominantes en Español

Fuente: Banco de la Reserva Federal de Dallas



NOTAS: Los dominantes en inglés/español son personas que hablan predominantemente ese idioma en el hogar y lo leen a pesar de que pueden usar el otro idioma tanto para hablar como leer. Los bilingües son aquellas personas que dominan el español y el inglés, aun cuando puedan usar un idioma más para leer y el otro más a la hora de hablar en familia. Las respuestas se basan en una encuesta realizada en español a participantes del Decimoprimer Distrito de la Reserva Federal. Los totales pueden no ser iguales a 100 debido al redondeo.

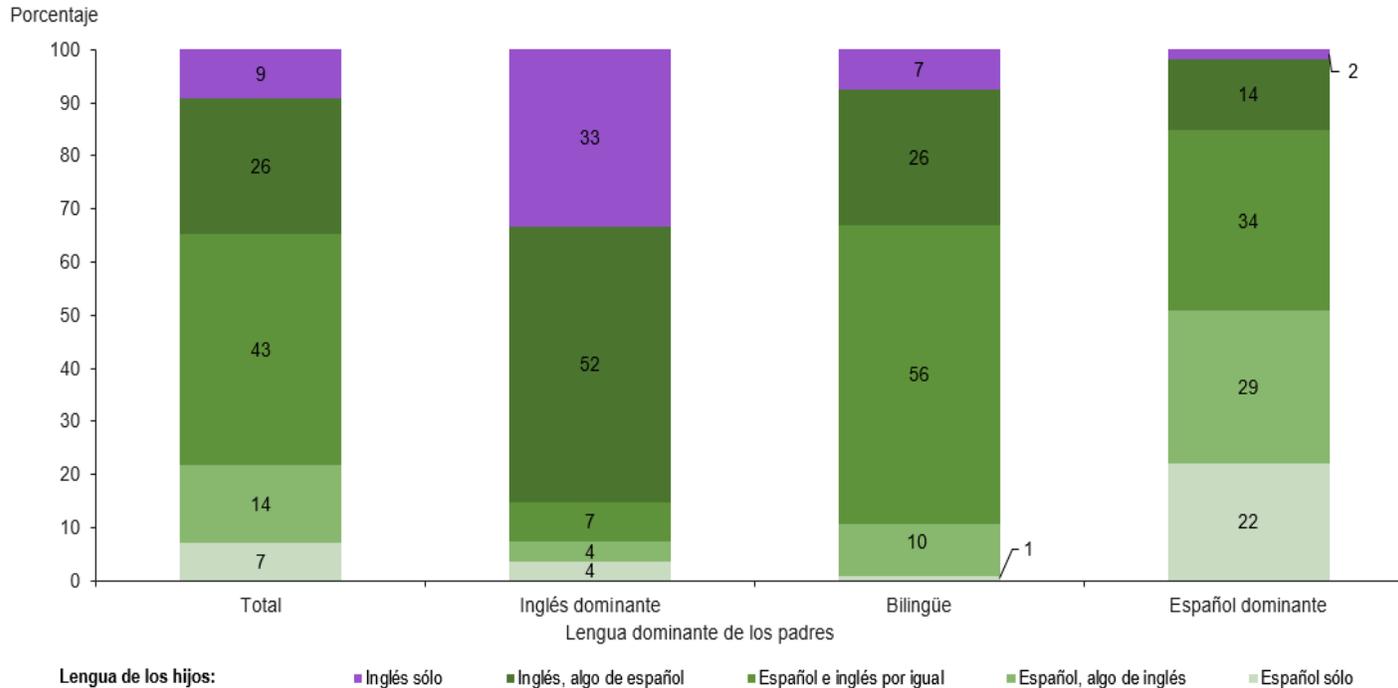
FUENTES: Encuesta de Uso del Español del Banco de la Reserva Federal de Dallas (2020); cálculos de los autores.

- El apoyo familiar es crucial
- Si los padres usan poco el español, los hijos tienden a usar solo inglés (33%)
- El bilingüismo es predominante entre hijos de padres bilingües o dominantes en español
- Otros factores influyen también (asociaciones culturales, religiosas, los medios de comunicación, etc.)

EL ESPAÑOL INTERGENERACIONAL II

Los Hijos Tienden a Ser Bilingües Incluso Con Padres Dominantes en Español

Fuente: Banco de la Reserva Federal de Dallas



NOTAS: Los dominantes en inglés/español son personas que hablan predominantemente ese idioma en el hogar y lo leen a pesar de que pueden usar el otro idioma tanto para hablar como leer. Los bilingües son aquellas personas que dominan el español y el inglés, aun cuando puedan usar un idioma más para leer y el otro más a la hora de hablar en familia. Las respuestas se basan en una encuesta realizada en español a participantes del Decimoprimer Distrito de la Reserva Federal. Los totales pueden no ser iguales a 100 debido al redondeo.

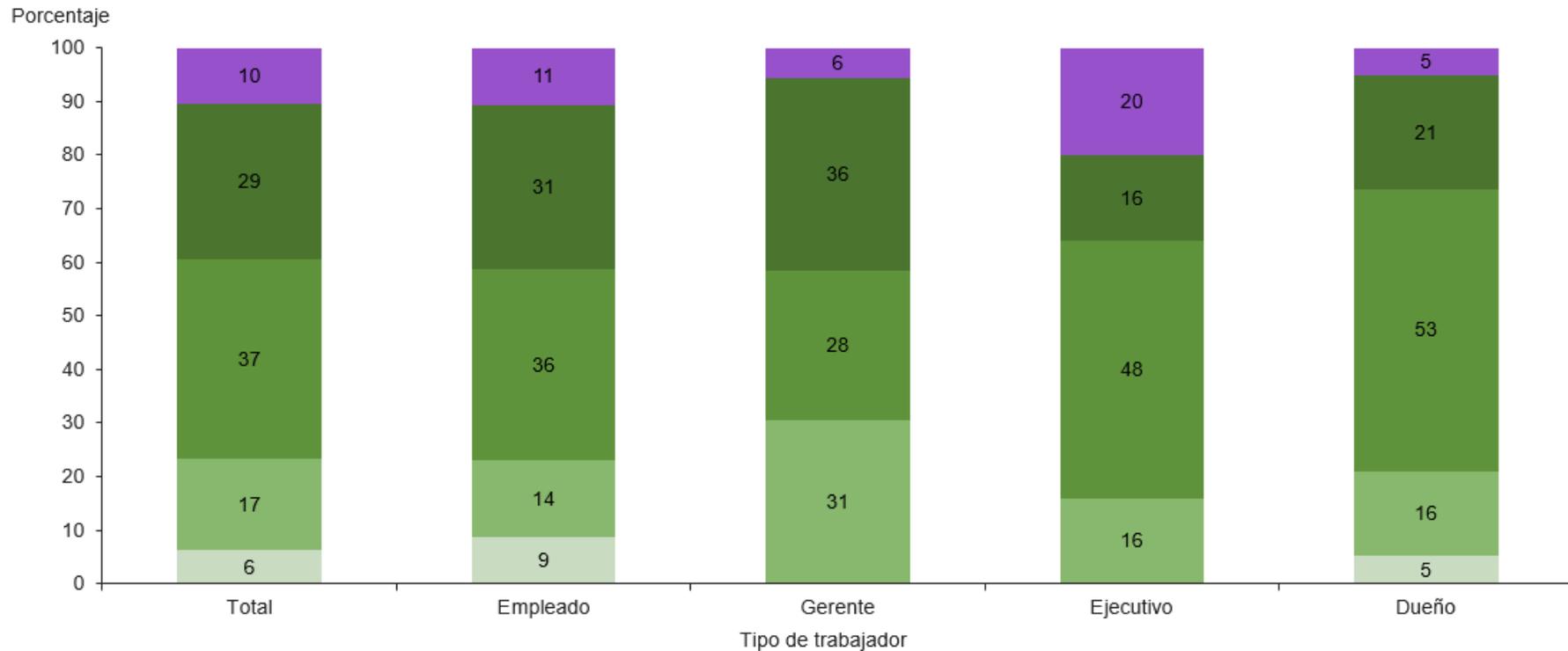
FUENTES: Encuesta de Uso del Español del Banco de la Reserva Federal de Dallas (2020); cálculos de los autores.

- Uso intergeneracional del idioma
 - El 47% de los hispanos de tercera generación afirma hablar español «muy bien» o «bastante bien» (Pew Research Center, 2011)
 - La educación es crucial para apoyar la transmisión intergeneracional y mejorar la calidad en el uso de la lengua

EL EMPUJE DEL ESPAÑOL SE FORTALECE POR SU CRECIENTE IMPORTANCIA EN EL MERCADO LABORAL

El Uso del Español Juega un Papel Importante en los Lugares de Trabajo

Fuente: Banco de la Reserva Federal de Dallas



Lenguas en el trabajo:

■ Inglés sólo
 ■ Inglés, algo de español
 ■ Español e inglés por igual
 ■ Español, algo de inglés
 ■ Español sólo

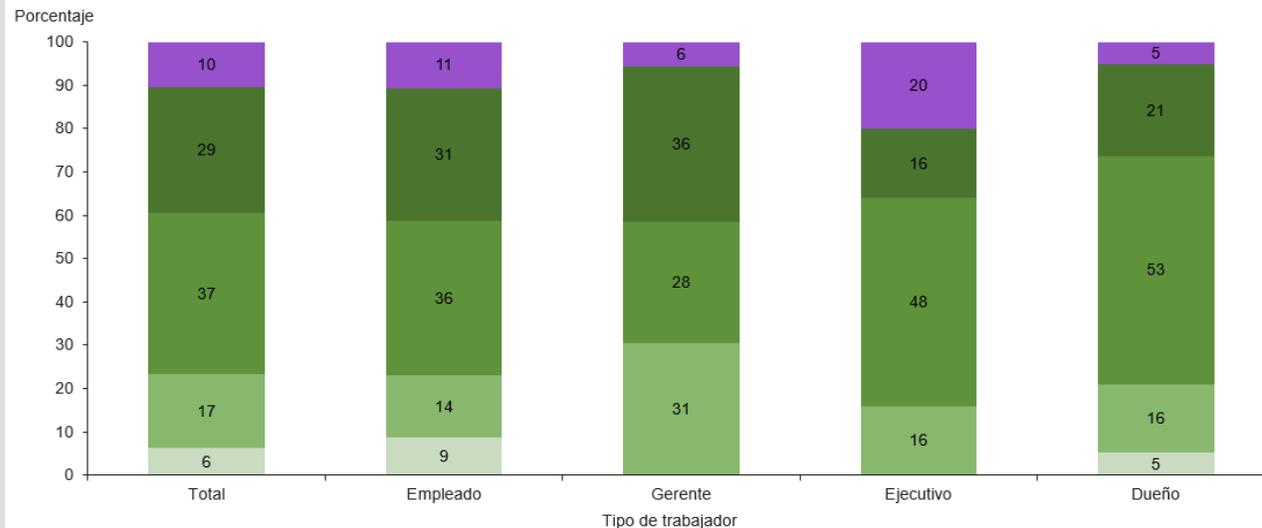
NOTAS: Los dominantes en inglés/español son personas que hablan predominantemente ese idioma en el hogar y lo leen a pesar de que pueden usar el otro idioma tanto para hablar como leer. Los bilingües son aquellas personas que dominan el español y el inglés, aun cuando puedan usar un idioma más para leer y el otro más a la hora de hablar en familia. Las respuestas se basan en una encuesta realizada en español a participantes del Decimoprimer Distrito de la Reserva Federal. Los totales pueden no ser iguales a 100 debido al redondeo.

FUENTES: Encuesta de Uso del Español del Banco de la Reserva Federal de Dallas (2020); cálculos de los autores.

EL EMPUJE DEL ESPAÑOL SE FORTALECE POR SU CRECIENTE IMPORTANCIA EN EL MERCADO LABORAL

El Uso del Español Juega un Papel Importante en los Lugares de Trabajo

Fuente: Banco de la Reserva Federal de Dallas



Lenguas en el trabajo: Inglés sólo, Inglés, algo de español, Español e inglés por igual, Español, algo de inglés, Español sólo

NOTAS: Los dominantes en inglés/español son personas que hablan predominantemente ese idioma en el hogar y lo leen a pesar de que pueden usar el otro idioma tanto para hablar como leer. Los bilingües son aquellas personas que dominan el español y el inglés, aun cuando puedan usar un idioma más para leer y el otro más a la hora de hablar en familia. Las respuestas se basan en una encuesta realizada en español a participantes del Decimoprimer Distrito de la Reserva Federal. Los totales pueden no ser iguales a 100 debido al redondeo.

FUENTES: Encuesta de Uso del Español del Banco de la Reserva Federal de Dallas (2020); cálculos de los autores.

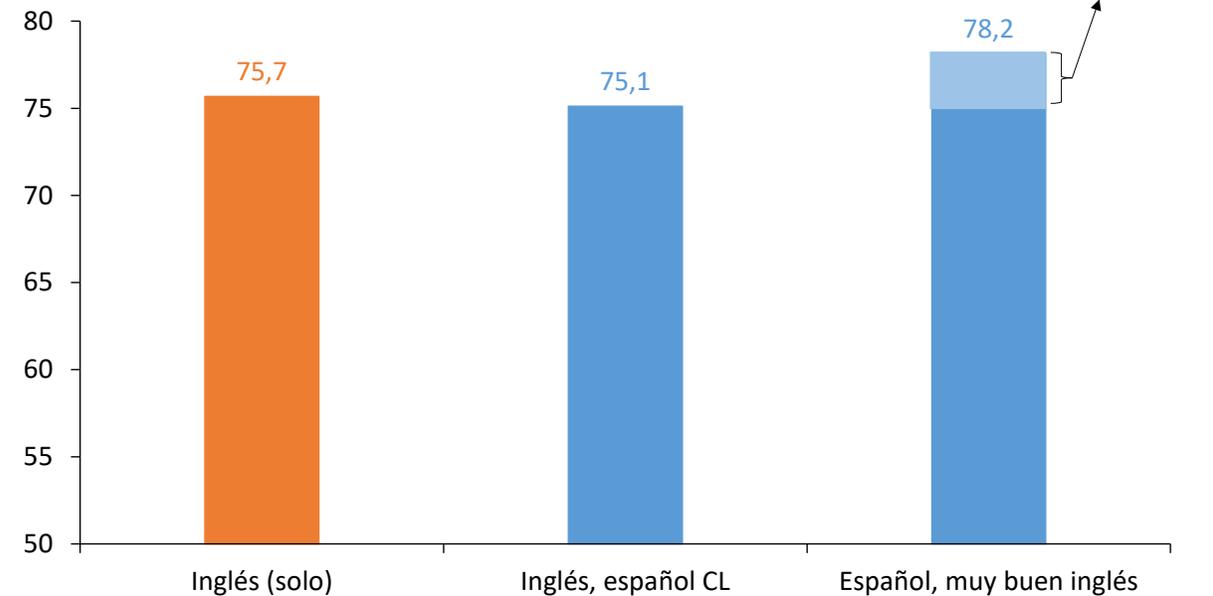
- Principales beneficios económicos de hablar español (para nativos y aprendices)
 - El español está en demanda en el mundo laboral
 - Es útil por su proyección internacional y el calado de su mercado interno
 - ¡Similar en tamaño a la economía mexicana o española!
- Es un activo a la hora de acceder al mercado de trabajo

LA PRIMA DEL BILINGÜISMO

Remuneración Promedio de la Población No Hispana

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU. (2019 American Community Survey)

Miles de dólares,
anual



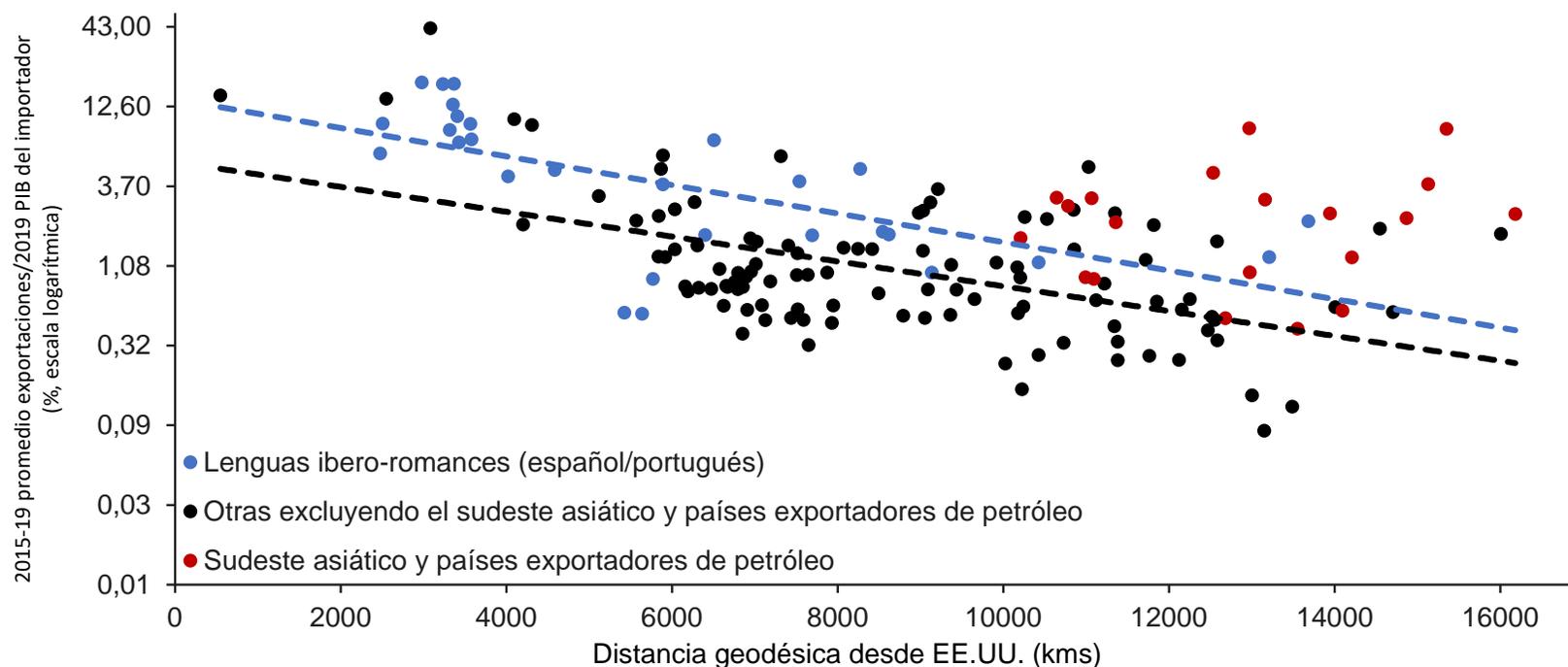
Nota: Estos datos incluyen solo la población no-hispana que habla inglés o español en el hogar. CL indica competencias limitadas.

- Entre los que se declaran como no-hispanos en el Censo
 - Los bilingües ganan 2,5-3 mil dólares más (un 3% más) que los monolingües (inglés) o aquellos con competencias limitadas en español
- Existen diferencias dependiendo de la actividad económica del individuo, nivel educativo, etc.
 - No es suficiente con adquirir o poseer competencias limitadas

EL ESPAÑOL COMO ACTIVO PARA LA ECONOMÍA DE ESTADOS UNIDOS

Las Exportaciones de EE.UU., Favorecidas por el Uso del Español

Fuente: Fondo Monetario Internacional.

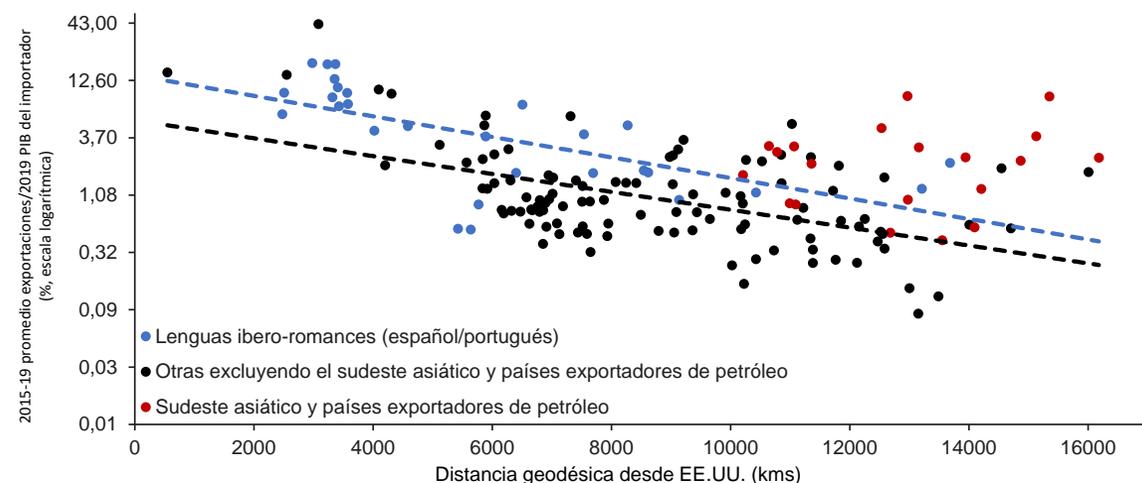


Nota: Las líneas punteadas representan la relación estimada entre exportaciones ajustada por el tamaño de la economía del país socio en relación con la distancia (la ecuación de gravedad del comercio). La línea azul indica la relación comercial con países cuya población es mayoritariamente nativa de lengua española o donde la lengua española por similitud lingüística o como herencia o segunda lengua preferida tiene una presencia relevante. La línea negra se refiere a todos los demás países, excepto a los países exportadores de petróleo y del sudeste asiático.

EL ESPAÑOL COMO ACTIVO PARA LA ECONOMÍA DE ESTADOS UNIDOS

Las Exportaciones de EE.UU., Favorecidas por el Uso del Español

Fuente: Fondo Monetario Internacional.



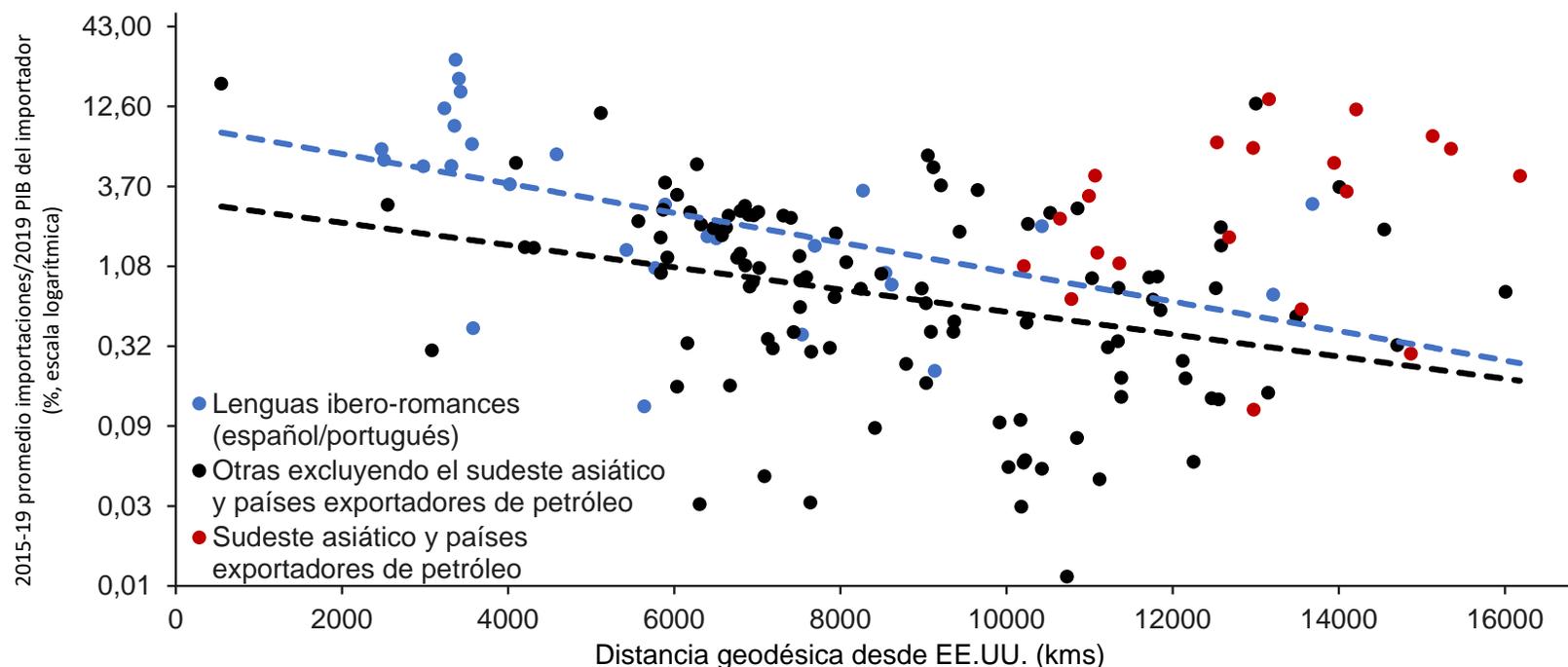
Nota: Las líneas punteadas representan la relación estimada entre exportaciones ajustada por el tamaño de la economía del país socio en relación con la distancia (la ecuación de gravedad del comercio). La línea azul indica la relación comercial con países cuya población es mayoritariamente nativa de lengua española o donde la lengua española por similitud lingüística o como herencia o segunda lengua preferida tiene una presencia relevante. La línea negra se refiere a todos los demás países, excepto a los países exportadores de petróleo y del sudeste asiático.

- EE.UU. comparte lazos comerciales bilaterales más fuertes con países hispanohablantes
 - Independientemente de su tamaño o distancia
- Las exportaciones de EE.UU. son \$160 mil millones más altas
 - Gracias a esta conexión lingüística y cultural

EL ESPAÑOL COMO ACTIVO PARA LA ECONOMÍA DE ESTADOS UNIDOS

Las Importaciones de EE.UU. También Reflejan el Vínculo de la Lengua

Fuente: Fondo Monetario Internacional.

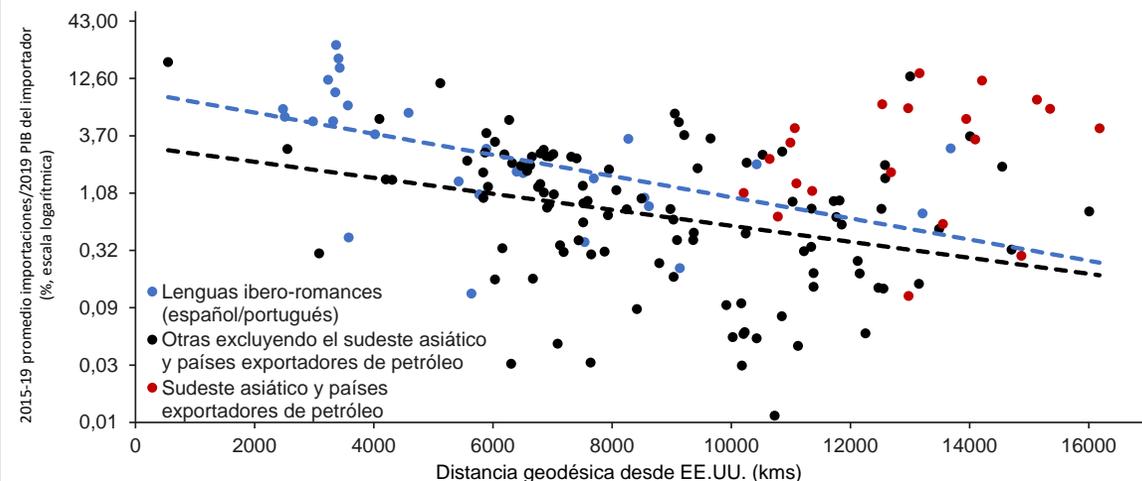


Nota: Las líneas punteadas representan la relación estimada entre exportaciones ajustada por el tamaño de la economía del país socio en relación con la distancia (la ecuación de gravedad del comercio). La línea azul indica la relación comercial con países cuya población es mayoritariamente nativa de lengua española o donde la lengua española por similitud lingüística o como herencia o segunda lengua preferida tiene una presencia relevante. La línea negra se refiere a todos los demás países, excepto a los países exportadores de petróleo y del sudeste asiático.

EL ESPAÑOL COMO ACTIVO PARA LA ECONOMÍA DE ESTADOS UNIDOS

Las Importaciones de EE.UU. También Reflejan el Vínculo de la Lengua

Fuente: Fondo Monetario Internacional.



Nota: Las líneas punteadas representan la relación estimada entre exportaciones ajustada por el tamaño de la economía del país socio en relación con la distancia (la ecuación de gravedad del comercio). La línea azul indica la relación comercial con países cuya población es mayoritariamente nativa de lengua española o donde la lengua española por similitud lingüística o como herencia o segunda lengua preferida tiene una presencia relevante. La línea negra se refiere a todos los demás países, excepto a los países exportadores de petróleo y del sudeste asiático.

- La estrecha relación bilateral es también beneficiosa para los países hispanohablantes
- Se estima que las importaciones de EE.UU. son \$109 mil millones más de lo pronosticado
- Esta relación supone también inversiones, facilita la difusión tecnológica y de ideas, etc.
- Contribuyendo a un mayor crecimiento económico para ambos países

BENEFICIOS ECONÓMICOS: RESUMEN

- Los principales beneficios económicos del bilingüismo español-inglés o inglés-español son:
 - Oportunidades laborales crecientes en la enseñanza de español y bilingüe
 - También en otros sectores (por ej., atención al cliente y al paciente)
 - Consolidación y gran potencial de crecimiento del mercado interno de los hispanoparlantes
 - Fuerte poder adquisitivo entre aquellos que pueden hablar español en los EE.UU.
 - El español es una clave geoestratégica y un activo intangible de la economía estadounidense
 - Facilita el comercio, la inversión, el flujo de información, las relaciones internacionales, etc.

CONCLUSIÓN

- Quizás, el público general no es lo suficientemente consciente de los beneficios económicos del bilingüismo español-inglés o inglés-español
- Pero ya existen muestras de que esta importancia está llegando a todos los sectores:
 - Mayor demanda de clases de español (desde K-12 hasta la educación superior)
 - Mayores oportunidades laborales, ingresos
 - Mayores incentivos económicos en el mundo laboral
 - Una economía más dinámica y activa (incluso a nivel internacional)

CONCLUSIÓN FINAL

- ¿Principal reto de futuro?
- Capitalizar los beneficios del bilingüismo
 - Reconocer el papel de los individuos bilingües en el panorama cultural y económico del país
 - Confrontar los retos y potenciar las grandes oportunidades que se derivan del bilingüismo español-inglés o inglés-español

REFERENCIAS

- Martínez-García, E., Martínez-García, M. T., Coulter, J., and Grossman, V. (2021a). *Se Habla Español: U.S. Yet to Realize Many Benefits of a Growing Bilingual Population*, Dallas Fed Economics Blog, July 13, 2021. (<https://www.dallasfed.org/research/economics/2021/0713>).
- Martínez-García, E., Martínez-García, M. T., Coulter, J., and Grossman, V. (2021b). *El aumento en el uso del español en Texas refuerza la necesidad de cerrar las brechas educativas*, Dallas Fed Economics Blog, August 3, 2021. (<https://www.dallasfed.org/research/economics/2021/0803sp>).
- American Academy of Arts and Sciences. (2017). *Commission on Language Learning Project*. (<https://www.amacad.org/project/language-learning>).
- Instituto Cervantes. (2020). *El español en el mundo: Anuario del Instituto Cervantes, 2020* (https://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/anuario_20/informes_ic/p04.htm).
- Hernández, R. (2018). *La legislación lingüística en los Estados Unidos. Análisis nacional*. Cambridge, MA. Instituto Cervantes at Harvard University. Informes del Observatorio / Observatorio Reports. 047-01/2019SP
- Mateo, M., Arias, J., & Bovea-Pascual, M. (Eds.). (2021). *New perspectives on Hispanic cultures: Hispanism and Spanish in the U.S. over the last 30 years*. Observatorio Instituto Cervantes Symposium 2021. *Estudios del Observatorio / Observatorio Studies*, 72, 107 pp. (<https://cervantesobservatorio.fas.harvard.edu/en/reports>).
- Otras fuentes:
 - https://www.pewresearch.org/wp-content/uploads/sites/5/2017/09/Pew-Research-Center_Facts-on-U-S-Latinos_Trend-Statistical-Portrait-of-Hispanics-in-the-United-States_2015.xlsx
 - <https://data.census.gov/cedsci/table?q=B01001%3A%20SEX%20BY%20AGE%20%28HISPANIC%20OR%20LATINO%29&tid=ACSDT1Y2019.B01001&hidePreview=true>

EL VALOR ECONÓMICO DEL ESPAÑOL EN ESTADOS UNIDOS: OPORTUNIDADES Y RETOS PARA EL FUTURO

Enrique Martínez García

(enrique.martinez-garcia@dal.frb.org)



María Teresa Martínez García

(maria.martinezgarcia@utah.edu)



MUCHAS GRACIAS

- ¿Preguntas?

APÉNDICE: DATOS DEL ESPAÑOL EN 2019 AMERICAN COMMUNITY SURVEY

		Nivel de inglés					
	Total	Muy bueno, pero CLE	Muy bueno	Bueno	No muy bueno	Nada de inglés	Menores de 5 años
Hispanos	46.950.730	4.960.121	22.838.988	4.153.123	5.762.820	2.967.899	3.785.779
No Hispanos	7.055.613	4.033.641	2.129.867	2.757.728	162.809	27.295	426.273
Total	54.006.343	8.993.762	24.968.855	6.910.851	5.925.629	2.995.194	4.212.052

Fuente: Oficina del Censo de EE.UU. (2019 American Community Survey)

Nota: CLE indica competencia limitada en español.

- Un poco más del 78% de todos los hablantes censados (incluidos aquellos con competencia limitada en español) dicen tener un nivel muy bueno o bueno de inglés
 - El porcentaje es del 76% entre los hispanos y alcanza el 96% entre los no hispanos
 - Solo un 7,3% de todos los censados no habla nada de inglés
- El total de hispanos en 2019 se estimaba en 60,5 millones: por lo tanto, unos 13,5 millones de hispanos no hablan español, sólo inglés (más del 22% de hispanos); casi 5 millones tendrían competencias limitadas (un 8.2%)